

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VII.-Número 247

En la Isla al mes ptas. . . 1'50  
Resto de España » . . . 1'75  
Extranjero » . . . 2'50

Mahón viernes 1.º de Marzo de 1912

Redacción y Administración  
Pi y Margall, 25-Teléfono, 123

## A los ciclistas

Desearíamos poder complacer en todo a la afición y conocido por todos los aficionados es inteligente la justa fama que gozan las piezas de la acreditada marca **B. S. A.** éxito gestiones cerca de la casa constructora con el fin de poder ofrecer a precios arreglados los modelos más perfectos que por su esmerada construcción gozan de fama universal. Además, con el fin de que se pueda gozar de una de las principales ventajas que tiene el que usa esta marca, que es la facilidad de poder sustituir cualquier pieza sin que la máquina sufra en nada, por lo exactamente ajustables que se hacen las piezas de recambio, disponemos de un completo surtido que garantiza cualquier reparación que fuera necesaria asegurando una duración indefinida de la máquina. La construcción tan **B. S. A.** garantizada por la práctica de operarios tan expertos como son los de la fábrica de armas de Birmingham, es de una precisión casi matemática reuniendo la incomparable ventaja sobre toda otra fabricación de que en su máximo de ligereza se obtiene el máximo de resistencia. Esto que en cada una de las piezas es muy estimable lo es más en su conjunto pues de este modo se obtiene una máquina fuerte y ligera al mismo tiempo, que es el ideal de todo ciclista. También las máquinas de construcción francesa han tenido una gran aceptación. De todas las marcas hemos encontrado como de mejores condiciones de solidez y economía las construídas por la casa **ALCION** que es la marca que en toda Francia goza de mayor fama tanto para el ciclista aficionado como para el profesional. Tanto de una marca como de otra se enviarán catálogos gratis a quien lo solicite. Ventas al contado y por plazos.

ÚNICO REPRESENTANTE EN TODA LA ISLA

F. DIAZ, Pi y Margall 23 (antes Castillo) Mahón

## Los católicos del Ecuador

A lo que parece, vuelve a predominar en el Ecuador el reinado del Corazón de Jesús, instituido por el sin ventura dictador García Moreno. Y es justamente un sobrino, ó sobrino-nieto de éste, el que aspira a la nueva dictadura católica.

Entre tanto, en Guayaquil y en Quito pasan cosas horribles, denunciadas con viva indignación por la Prensa norteamericana.

Publicamos un breve extracto, y para que no se nos tache de parcialidad, en vez de traducirlo nosotros, insertamos la traducción hecha por un estimado colega que nada tiene de radical y que es católico á machamartillo.

En Guayaquil, después de la capitulación de las fuerzas revolucionarias, el populacho, impulsado por determinados elementos políticos (os ultramontanos) enemigos del vencido partido radical, dedicóse á asesinar á los presos.

El general Montero, presidente de la disuelta Junta revolucionaria, fué sacado de la prisión y llevado á una plaza pública.

En ella, algunos desalmados habían encendido una gran hoguera.

El general Montero fué arrojado en ella; no obstante su resistencia desesperada y sus horribles gritos.

Cuando ya estaba medio abrasado, le sacaron y le sumergieron en una tina llena de agua.

Luego le volvieron á echar á las llamas.

Su martirio duró más de una hora. Pero lo sucedido en Quito ha sido mucho más espantoso todavía.

La multitud penetró en la cárcel y mató ferozmente, con un refinamiento salvaje, á más de cien radicales conspiradores.

Cuatro generales y el periodista Corral fueron llevados al cementerio de San Diego.

Y en éste desarrollóse una escena aterradora.

Los verdugos comenzaron cortando la lengua á los cinco infelices.

Luego les invitaron á que pronunciasen discursos contra las ideas de orden.

Después les acribillaron á pequeñas heridas, hechas cuidadosamente en los sitios más sensibles de sus cuerpos.

## MISCELANEA MUNICIPAL

A propuesta del primer Teniente de Alcalde señor Pons Sitges el Ayuntamiento ha facultado al concejal inspector de plazas y mercados para arrendar las casetas carnicerías necesarias desocupadas por una cantidad que no baje del tipo de subsidia, dando luego cuenta al Concejo.

En la sesión de ayer se leyó la Real Orden del ministro de la Guerra proveyendo a gunas plazas de esta Guardia Municipal y dejando sin cubrir la de Jefe de la misma que desempeña interinamente don Francisco Bagur.

Fué pasada á informe la instancia en que pide ser confirmado en el cargo y las de varios solicitantes al mismo.

Se ha consultado al Ayuntamiento la cuestión encerrada en la pregunta siguiente.

¿Están comprendidos en el arbitrio municipal correspondiente, los perros únicos de los payeses destinados á guardar las fincas?

Entre otros extremos de una proposición del señor Pons Castell, figura el de que á los efectos de arbitrio por la ocupación del subsuelo se requiere á la Sociedad General de Alumbrado para que presente un plano de tubería de distribución con expresión de los diámetros y longitudes. La proposición pasó á informe.

A propuesta de nuestro amigo don Juan Rita el Ayuntamiento acordó últimamente que el Médico inspector municipal gire visitas periódicas á las costuras.

Dicho funcionario deberá examinar si entre los niños y niñas que las frecuentan hay alguno que por padecer ó haber padecido enfermedad contagiosa puede trasmitirla á los demás.

Cuanto se haga por la higiene es digno de ser aplaudido y secundado.

Entre las instancias que en la última sesión fueron pasadas á informe figuran una en que se solicita se imponga arbitrio especial á varios comestibles y otra del Presidente de la sociedad de licenciados en la que se pide una certificación expresiva de plazas y sueldos de empleados municipales que deben proveerse de individuos que han servido en el Ejército.

## La pesca de arrastre

Creemos interesante copiar la siguiente información que transmite el corresponsal en Bilbao del diario A B C y que publica éste en su edición del 26 del actual:

«La situación de los pescadores

Recíbense tristes noticias de los pueblos de la costa, referentes á la situación de los pescadores.

Hace cuatro años congregáronse en Bilbao 12.000 pescadores de los puertos de Vizcaya, Guipúzcoa y Santander y celebraron un mitin y una manifestación, correctos y ordenados, para protestar contra la pesca de arrastre, porque preveían la ruina de la industria pesquera.

La Diputación realizó gestiones en Madrid y nada consiguió por haberlas obstruido los dictámenes técnicos, según los cuales no perjudican á la pesca los aparejos de arrastre.

Se han cumplido ahora las predicciones de los pescadores, pues varias especies de pescados han desaparecido de la costa y otros pescados de época escasean y la escasez aumenta la miseria de los pescadores.

Los marinos de la costa abandonaron por improductiva la pesca de la merluza, y el besugo ha emigrado á los antiguos parajes.

Hasta hora defendiéronse los pescadores por el crédito solidario que comienza á faltaries, al negarles el comercio los artículos indispensables para la vida.

En vista de tan apurada situación, proyectan los pescadores, hombres, mujeres y niños, en número de cuarenta mil, ir el próximo verano, utilizando vapores y lanchas, á Santander ó á San Sebastián, en manifestación respetuosa, aprovechando la estancia del Rey, para desfilar pacíficamente por la ruta que les señalen las autoridades y solicitar personalmente del Monarca que los escuche y les atienda.

La Prensa apoya estos propósitos.

## Tragedias marítimas

Una horrible tragedia se ha desarrollado en Nueva Zemb'a, en una de aquellas islas inhospitalarias que Rusia posee en las soledades del mar Artico.

Un comerciante de Arcángel había establecido, por cuenta propia, en la desierta costa de uno de aquellos islotes una estación pesquera, para cuya explotación mandó cerca de doscientos pescadores, con sus respectivas familias, los cuales fundaron una pequeña ciudad de chozas y barracas.

Durante diez meses, por el imponente estado del mar, le fué imposible al comerciante mandar ni un solo barco con aprovisionamientos para la colonia de pescadores recientemente establecida.

La semana pasada pudo al fin enviar un vapor cuya tripulación, apenas arribó, no sin grandes dificultades, al islote, se encontró con la terrible sorpresa de que nadie les aguardaba.

Saltaron á tierra, y el espectáculo que se ofreció á sus ojos no es para descripto.

Todos los pescadores y todos los individuos de sus respectivas familias yacían muertos, quienes dentro de las viviendas, quienes sobre la arena de la playa. A gunos estaban destrozados por los picotazos de las aves marinas; otros empunaban todavía entre sus crispadas manos las bandero-

res hasta su defunción, el cuidado que necesitan, la alimentación que les conviene, los peligros á que están expuestos dichos animales, en consonancia todo con la edad, peso y carácter de la misma, comprendí desde luego que había de haber una diferencia notabilísima entre dichos labriegos y los nuestros, que nunca, por desgracia, han recibido lección de persona perita ni han podido hacer cálculos ni estudios para seleccionar, á fin de obtener un día una raza que dé el rendimiento necesario, sabiendo resguardarla de los peligros á que se halla siempre expuesto el tal ganado.

A alguien he oído decir y lo creo, que en Menorca, ya sea por sus pastos, por su clima, por lo que sea, sin cuidar de una manera pulcra las reses se obtienen resultados beneficiosos. ¿Qué no resultaría si una labor constante y bien entendida produjese rendimientos que precisamente habían de dar?

Esto es Suiza. Un labriego da cuenta y razón de lo que se le está encomendado, porque se lo han hecho estudiar teórica y prácticamente; un tintorero ha hecho un estudio serio de lo que le corresponde aprender, un quesero, pues es claro, sabe científicamente la elaboración; y la práctica le conduce á ser un buen elaborador y así todos los demás; porque no hay más que admirar la Escuela de Química uno de los anexos de la Escuela Politécnica.

Esta Escuela Politécnica, es un vasto edificio que ocupa una posición dominante de la ciudad y su lago.

Contiene puesto suficiente para mil quinientos estudiantes, salas de dibujo con una serie de colecciones científicas con otros tantos anexos, que por sí solos cada anexo forma un gran palacio, tales como Escuela de Química, Escuela de Física, Laboratorios de mecánica técnica, provistos de todas las

Lo más delicioso de esta hermosa capital es, sin duda alguna, la gran esplanada que hay frente al lago, plaza inmensa rodeada de grandes edificios, espléndidos paseos y elegantísimos hoteles. Entre otros edificios, además del teatro Fonhall, que ya he citado, quiero mencionar Rote Schloß (castillo rojo) es un palacio de alquiler, el gante, rodeado de jardines cerrados por hermosa verja. ¡Qué variedad de flores y qué hermosura de plantas y qué arte para exhibirlas! el palacio Henneberg, propiedad particular, el Castillo Blanco, el Rentenanstalt; y todos rivalizan en hermosura, variedad de plantas é intensidad de sus jardines, pues durante mi estancia en Zurich coincidió la fiesta de la conmemoración de la fundación de la República y no se puede describir aquella decoración é la veneciana sobre el lago; con el ir y venir de botes, lanchas, vapores, etc., con sus mástiles llenos de farolillos de color; los hoteles y demás edificios citados eran un portento de hermosura, iluminados también á la veneciana; orquestas, bandas, orfeones y todo acompañado de un repique general de todas las iglesias, que son muchas entre templos católicos y protestantes. Tanto ruido, movimiento y algazara había, que era una cosa indescriptible.

Otro sitio de recreo es «Los Jardines de la plaza Burkli».

Hay en ciertos días de la semana y por la mañana un concierto de paseo que le llaman, organizado por la sociedad Verkehuverein. Estos jardines también tienen vistas al lago. A la derecha hay los embarcaderos de los vapores, que lo hacen muy animado y á la izquierda el puente Quaibrucke. De manera, que además de ser un puente delicioso, es un centro de gran movimiento.

Muy cerca existe un establecimiento muy útil;

DEL MAR



**No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.**

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida, pueden ser liberados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del temperante.

**MUESTRA GRATUITA.** Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escríbala hoy COZA POWDER CO., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta á uno de los depósitos al pie indicado puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente á COZA POWDER CO., 76 Wardour Street, Londres 476 Depósitos: En Mahón, FARMACIA de

— Fermin M. Martínez.— Calle Pi y Margall, 1.

las, hechas de prendas de vestir, con que sin duda hicieron señas desesperadas al último barco que pasó por el horizonte ante sus ojos enturbiados por la agonía.

Aquellos infelices habían perecido de hambre.

En las rocas de uno de ellos se encontró un documento revelador de tan espantosa tragedia. Era una carta escrita por la misma víctima momentos antes de morir, de la cual entresacamos los siguientes párrafos:

«Nos vemos sin alimentos, porque el mar no nos permite ir á la pesca; las tentativas que hemos hecho han cortado la vida á varios de nuestros compañeros.

Ha pasado una nave por el horizonte, pero ha desaparecido sin oír nuestros gritos ni divisar nuestras señas.

Es espantoso ver á nuestros hijos morir de hambre.

Todos los niños de la colonia han muerto ya; también los hombres y las mujeres van corriendo la misma desdichada suerte.

Cuando escribo esta carta no quedamos de los cuatrocientos habitantes más que cuatro personas. Nuestros sufrimientos son horribles.

Dos de los supervivientes han llegado, en el colmo de la desesperación, á comer carne de sus compañeros muertos.

En el momento de cerrar esta carta ya no queda vivo nada más que yo, que apenas si tengo fuerzas para

escribir estas líneas. Me tiembla la mano, mis ojos se nublan, mi cabeza se desvanece; siento que mi fin está ya muy próximo.»

**El Príncipe de Monaco**

El estudio de la Oceanografía, además de abordar estos y otros muchos problemas de gran interés científico de los que, como se ha visto, pueden resultar interesantes aplicaciones prácticas, ofrece también otros resultados de utilidad directa é inmediata.

El conocimiento de las corrientes marinas y de todos los caracteres de estas es de gran importancia para la navegación. El estudio de la influencia de estas corrientes y de las variaciones de la temperatura y de la salinidad del mar, en las emigraciones de los peces, ha servido para deducir las leyes que rigen dichas emigraciones, prestandose así un inmenso servicio á las industrias pesqueras, fuente importantísima de medios de vida para una porción considerable de la humanidad. Las naciones que como Holanda, Dinamarca, Noruega é Inglaterra saben aprovechar estos conocimientos, obtienen con ellos inmensos beneficios.

Aí, pues, la labor del príncipe de Monaco dedicando toda su actividad, su inteligencia y su fortuna á la creación y desarrollo de la ciencia del mar, es una de las obras más grandes á que un hombre puede consagrar su vida en beneficio de la ciencia y en provecho de la humanidad.

Consultorio Jurídico Administrativo  
**Pedro Pons y José Vidal**  
ABOGADOS

Representantes de:  
Marret Bonn y Figueroa y C<sup>mp</sup>.  
El 1.º Marzo se trasladan á la Plaza Arravaleta, n.º 7.

RECAUDACION EFECTUADA POR la Asociación de Señoras para articular recursos con destino á los heredos y familias de fallecidos en Melilla:

Relación número 5		Ptas.
Suma anterior		1.318'20
Doña Mercedes O. de Oria		10'00
» Antonia A. Viuda de Sanz		5'00
Una ancianita que quiere mucho á los soldados		1'00
Doña Isabel S. de Izquierdo		5'00
» Amparo M. de Gomez Pallete		5'00
Recaudado por la señora Viuda de Mingorance en la Plaza de la Constitución:		
Doña Práxedes V. de Oliva		5'00
Hermanas Andreu		2'00
Doña Esperanza P. de Mercadal		5'00
» L. C. y familia		1'00
» M. L. y familia		2'00
Don Juan Orfila		5'00
» Lorenzo Sintés		1'00
Doña Antonia O. de Andreu		5'00
Suma y sigue		1.370'20

En la mañana de ayer fondeó en nuestro puerto la goleta «Joven Luisa» atracando al muelle Andén de Levante.

El citado buque procede de Barcelona con cargamento de cebada, patatas, y paja. Va al mando de su patrón don Francisco Amengual.

También llegó el saúd «San Pablo» conduciendo algunas docenas de naranjas y limones procedentes de Sóller.

El vapor «Isla de Menorca» salido ayer tarde para Barcelona embarcó con destino al vapor «Mahón» dos botes completamente listos de la reparación.

Entre los pasajeros salidos en el mismo buque vimos al señor Juez de 1.ª Instancia.

Esta mañana ha llegado el vapor «Menorquina» de Barcelona y Alcudia.

Ha sido habilitado el punto llamado «Caleta» en el término municipal de Calviá, para el embarque por cabotaje de madera ordinaria de pino en rollos, leña y corteza del país.

De «La Región» del martes: «Ha salido para Ciudadela el «Pequeño Ciudadelano».

«Hoy ha bajado del dique el vapor «Ciudadela» el cual, aprovechando la ocasión de limpiar y pintar fondos ha sido reconocido en seco. Tan pronto como llegue de Cartagena el ingeniero naval nombrado por el Estado, tendrán lugar las pruebas de marcha y máquina. Probablemente se verificarán el miércoles.»

ESPECTACULOS

Teatro Principal

En la función de anoche se puso en escena la hermosa comedia en tres actos de Santiago Rusiñol *La bona gent*, una de las obras del referido autor que más éxito ha obtenido en todas partes.

Ya conoce nuestro público la labor del señor Casals en la referida obra, caracterizando el papel del señor *Batista* de tal manera que parece no se puede llegar á más. Durante toda la obra vive el señor Casals el personaje del usurero y nos da la ilusión completa de sus vicios y pasiones.

La señorita Cazorla muy acertada en su parte de *Mariagna*. Del papel de *Rafel* estaba encargado el actor don Juan Cazorla, que sa-

ció gran partido del simpático personaje, obteniendo en varias ocasiones el apauso unánime del público. Y ya que hablamos de tan excelente actor, debemos regarle nos perdone un olvido lamentable que sufrimos al no consignar su nombre en la reseña que hicimos después del debut de la compañía, pues bien lo merecía porque es un actor muy estudioso y de muy buena voluntad.

También merece elogios el señor Espinosa por lo bien que caracterizó la parte del señor *Pepet*.

Los demás artistas estuvieron acertados, logrando que *La bona gent* alcanzara un buen conjunto que aplaudió el público con entusiasmo.

Como fin de fiesta se representó el juguete cómico *Per massa bo* siendo sus intérpretes muy aplaudidos.

CONTINUA LA DIFTERIA

Y continuamos todos sin darle importancia y sin adoptar las debidas precauciones.

De público se citan casos de niños enfermos de los cuales no se ha dado cuenta á la autoridad.

Se citan también casos de niños que han muerto de difteria en manos de ignorantes curanderos.

La autoridad municipal, ó no tiene conocimiento de lo que ocurre, ó carece de fuerza moral para hacer cumplir las disposiciones vigentes y los acuerdos que debieron haber tomado el Ayuntamiento y la Junta Municipal de Sanidad.

Entre otras cosas, debe evitarse que al morir algún enfermo de difteria se celebre el entierro en la forma acostumbrada, entrando y saliendo de la casa los parientes y amigos, que luego pueden llevar los microbios á todas partes y así multiplicar los casos, como por desgracia está sucediendo.

Es un asunto demasiado grave para que se tome á broma, ó con culpable indiferencia.

¿Acaso porque solo suele atacar á los niños hemos de desinteresarnos los hombres? Si se tratase del cólera ó de la viruela, que también hieren á las personas mayores, no tomaríamos algunas precauciones más eficaces?

Los niños no pueden defenderse y caen muchos víctimas de la egoísta indiferencia de las personas que se llaman cristianas y humanitarias y que besan á los niños y les llevan á bailes infantiles con trajes hermosos para lucir la vanidad de los padres.

Todos decimos que queremos mucho á los niños, pero ¿es un sentimiento verdadero que nace del corazón, ó vana palabrería?

En circunstancias como las actuales se descubre lo mucho ficticio y convencional que hay en las palabras de las personas que alardean de mejores sentimientos.

Cristóbal Martín.

A los acreedores del Banco de Mahón

Con el fin de que cuanto antes se pueda repartir el primer dividendo á cuenta de la liquidación, y siendo de suma conveniencia que el término de la suspensión de pagos que es el día 15 de Marzo próximo, coincida con la firma de la totalidad de acreedores ya adheridos, esta Comisión, encargada de los trabajos preparatorios, suplica encarecidamente á todos los que no lo hayan efectuado se sirvan suscribir su conformidad á la liquidación particular, pues de no ser así los señores acreedores mismos dificultarían el pago arriba indicado.

Las listas para la firma se hallan en los siguientes puntos: Pasarius Hermanos, José Codina Cortada y en las oficinas del Banco de Mahón de diez á una y de cuatro á seis.

Los días festivos de diez á doce.

La Comisión.

que sería de desear lo tuvieran todas las grandes capitales «Las oficinas de informes y noticias» cualquier inconveniente que se le presente á un ferastero, en dicho centro, con toda amabilidad y cortesía y gratia et amore se lo resuelven.

Cerca también hay la casa Metropól que es la administración principal de correos, oficina por completo del público; allí se puede descansar, leer, escribir, utilizar retretes y water-closets, notando una limpieza que llega á la exageración y todo con una independencia extrema.

Siguiendo, nos encontramos con la casa Ayuntamiento, hermoso edificio, estilo edo media, unido á la Abadía llamada «Franmünsterkirche» nombre de su fundador. La cito aquí, porque encierra un modesto monumento que contiene los restos del bourgmertu Haus Waldmaun, el vencedor de Morat, ciudad de Suiza en el territorio de Friburgo. Continuando por aquellos alrededores encontramos el sepulcro de Juan Gaspar Savater, que fué por espacio de 23 años pastor de la iglesia de San Pedro. Hay también allí cerca el «Sindenhof» que es una logia de franc-masones.

Pasando por los muelles de la ribera derecha encontramos el Museo de los animales de Suiza (así le llaman) y luego el vasto barrio V con los flancos del monte Dolder, llenos materialmente de villas y chalets del estilo nacional que son un encanto y entre los que sobresale la hermosa iglesia católica de San Antonio; y más arriba todavía, un imponente edificio con gran cúpula en el centro, de una arquitectura anónima pero sublime; es el templo católico Krenzkerche.

Puede visitarse también sobre el mismo muelle el panorama de la batalla de Champigny, horrible combate que tuvo lugar en el pueblo de este nom-

bre, desde el 30 Noviembre hasta el 2 de Diciembre de 1870 entre franceses y prusianos. Es muy interesante dicho panorama.

Citar calles, plazas, pascos y edificios es una parte de la descripción de un viaje á la que hay que añadir algo que haga referencia á cosas de mayor utilidad.

En un centro agrario que visité, con el intento de adquirir noticias sobre aquella agricultura y más aún sobre la riqueza pecuaria de aquel país, tan y tan justamente alabada, sobre todo por lo que hace referencia á su vaca lechera, se explicaba en esta forma uno que aquí llamaríamos un payés:

Suiza eminentemente industrial de la leche, calcula de una manera práctica todo lo que á la leche se refiere y hombres de ciencia se preocupan constantemente de tal industria, y continuó:

La vaca lechera en el delicado trabajo de secreción láctea exige una compatibilidad entre su organismo y su alimentación, sin descontar las peripecias que le pueden sobrevenir, como son enfermedades, perturbaciones que desequilibren las funciones ordinarias de la res, todo lo cual afecta ó puede afectar de una manera notable no tan sólo á la composición de la leche sino el funcionamiento de las mamas y por ende las perturbaciones digestivas, que son bastantes comunes á dichos animales.

Yo no puedo ni sé puntualizar lo que dijo aquel labriego, aquel hombre del campo, cuya ocupación era ordeñar, cuidar y estudiar todo cuanto hacía referencia á la industria que á la leche concierne; pero con labriegos de esta naturaleza, que conocen de una manera tan detallada, desde el nacimiento de la

Crónica local

Casino de Obreros de Unión Republicana

Sección Recreativa  
Habiendo convenido la Empresa del Teatro Principal en dedicar las funciones de los sábados a este Casino, empezando el día 2 de Marzo próximo, se avisa a los socios que las condiciones del abono a localidades, constan en las listas expuestas en los dos casinos republicanos de esta ciudad, Roig 11 y Pí y Margall 27, hasta el viernes a las 9 de la noche, víspera de la primera función.—Mahón 27 Febrero 1912.—La Comisión.

Esta noche a las nueve en el local de costumbre se reunirá el Comité de Juventud Republicana para tratar de importantes asuntos.

A medida con rapidez las listas de suscripción para las funciones dedicadas al Casino de Obreros de Unión Republicana que han de inaugurarse mañana sábado.

Parece, y de ello nos felicitamos, que las familias de los socios corresponden gustosas al buen deseo de la Junta y del señor Casals que en condiciones ventajosas les brindan amenas y artísticas diversiones.

El sorteo de localidades tendrá lugar esta noche a las nueve en el Casino de Obreros de Unión Republicana.

El eminente actor don Enrique Borrás, que en breve irá a Barcelona, dará allí una representación de «La Muerte Civil» y destinará el producto íntegro que se recaude a la viuda de nuestro paisano el señor Martí, actor muy conocido en el teatro catalán.

COGNAC TERRY

Puerto Santa María  
Exquisitos vinos de Jerez.  
Representante en la isla de Menorca.  
JOSÉ RIPOLL  
VILLA CARLOS.

En cumplimiento de lo acordado en Junta General, las sociedades Círculo Republicano y Ateneo Popular se trasladan al local del Casino de Obreros de Unión Republicana.

A fin de que cuanto antes empiecen las obras para la Casa del Pueblo, el traslado de las referidas sociedades se hará enseguida, de modo que hoy mismo quedarán instaladas en su nuevo local.

Por la jefatura de Estadística de esta provincia se interesa de la Alcaldía de esta ciudad la remisión de las cuatro listas de que trata el Real decreto de la Presidencia del Consejo de Ministros, para proceder a la rectificación del censo electoral.

Dichas listas deberán comprender, los que hayan cumplido los 25 años y llevan dos de residencia en esta ciudad; los que teniendo no figuren en el censo; los que hayan perdido el derecho electoral por haber emigrado; y otra lista de los que han sido autorizados administrativamente para impetrar la caridad pública.

PATATAS

PARA SIEMBRA  
Se venden en el almacén de Cristóbal Thomás.

IMUELLE

Algunos vecinos se lamentan de la forma que emplea el lacero perrero para coger sus presas.

Es tan violento el procedimiento que hasta ha ocurrido algún caso de extrangulación.

Creemos atendible la queja y si bien somos los primeros en lamentar las demerencias de los perros, no hemos de ser los últimos en pedir que no se les maltrate ni martirice.

El próximo domingo en el Teatro Principal a las seis de la tarde se pondrá en escena la chiserosísima comedia en dos actos, «Els peruchys» y se desarrollará además un escogido programa de películas.

Dado lo atrayente del espectáculo y de darse a hora muy cómoda y perfectamente compatible con el paseo, es de esperar que el coliseo se verá muy concurrido.

El lunes por la noche además de una hermosa comedia en tres actos se proyectarán también escogidas películas.

L. PONS MARQUÉS

Médico Oculista  
Consulta: De 12 a 1 y media y de 3 a 4.

Calle de San Fernando, n.º 3

Durante el finido mes de Febrero han sido sacrificadas en el matadero público, para el consumo de esta ciudad, 103 reses vacunas, 243 lanar y cabrio, y 119 de cerda, dando un total de 32.668 kilogramos de carne.

Nos produce vivísima satisfacción el acto de soberanía realizado por el pueblo de Palma, en forma tan acertada que el Ayuntamiento habido de consumario con autorización del señor Gobernador.

Nos referimos al derribo de la antigua puerta de Santa Margarita, obstáculo opuesto a la reforma interior de Palma que la reacción no permitía remover y que hubiera resultado un verdadero adarso en medio de la populosa calle de San Miguel y un estorbo para el tránsito de tan frecuentada vía.

Interín damos cuenta mas detallada del hecho, vaya nuestra más sincera felicitación al pueblo de Palma, a su Ayuntamiento y al señor Gobernador.

DR. J. VILATO

Especialista en las enfermedades de los aparatos respiratorio y circulatorio.

Consulta de 2 a 4.  
Isabel II, núm. 60.

Durante el finido mes de Febrero se ha registrado en el Juzgado Municipal el siguiente movimiento:

Nacimientos . . . . .	38
Matrimonios . . . . .	15
Defunciones . . . . .	39

El Ministerio de Gobernación ha dispuesto que se autorice en España el curso de los telegramas, llamados *diferidos*, porque su transmisión se verifica después de la de los ordinarios y los de Prensa, rebajando en tasa un 50 por 100; habiéndose adherido ya a esta innovación, nacida en Inglaterra, Alemania, Austria, Francia, Hungría, Rusia y la mayor parte de las Compañías trasatlánticas.

MATADERO

Reses sacrificadas el día 27 Febrero 1912

- 1 buey, 269 kilos, Propio.
- 1 ternero, 189, Biniaroca, (San Luis).
- 1 ternero, 109; Cudía Cremada den Claudés.
- 1 ternera, 117, Estancia den Magnanu.
- 1 ternera, 150, Miguel Sureda.
- 2 carneros, 35'500, Torelló de Marcos.
- 2 carneros, 21'800, Barbechi.
- 1 carnero, 28'600, Estancia Binidall.
- 1 carnero, 17, Son Gos, (Ferrerías).
- 1 carnero, 19, Turrubell nou.
- 4 cerdos, 438.

Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por concepto de consumos el día 28 y 29 de Febrero:

Primera Tarifa

Día 28.—673'81 pesetas.

Día 29.—463'99 pesetas.

Segunda Tarifa

Día 28.—28'55 pesetas.

Día 29.—23'76 pesetas.

SE ALQUILA.—Un piso de altos en la Calle de San Sebastián n.º 16 al lado de la Administración Militar. Una casa recién construida en la carretera de San Luis en el primer kilómetro.

Informes, Explanada n.º 6.

BROTOS DEL JAPÓN

PARA EL CABELLO: contiene rápidamente su caída y acelera la reproducción y crecimiento del que ha desaparecido.

Licor de Persia

LO MEJOR PARA LA DENTADURA y aromatizar el aliento, antidoto de las enfermedades de la boca y calmante instantáneo de los dolores de muelas.  
De venta en las perfumerías, droguerías, farmacias y bazares.  
Premiados con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Buenos Aires de 1910.  
Ventas al por mayor.—Prudencio Lopez é Hijo.—Jerez de la Frontera.

De venta en LE PRINTEMPS

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

Lotería Nacional

Barcelona 29, 18'11.  
Los primeros premios  
Esta mañana ha tenido lugar en Madrid el sorteo de la Lotería Nacional, resultando agenciados con los primeros premios los números siguientes:

Con 100.000 pesetas	21205.—Murcia, León y Madrid.
Con 60.000 pesetas	4511.—Madrid, León y Valencia.
Con 20.000 pesetas	13'97.—Almería, Bilbao y Baeza.
Con 1.500 pesetas	129 10219 23699 322 3 118 4165 28354 16285 27896 4459 30163 12196 15257 9016 20523 273 28119 24207

LLANSO POR MENORCA

Barcelona 1.º, 6'15.  
Estudios previos

Hace tiempo que el distinguido diputado por Menorca, le preocupa hondamente el asunto de las defensas de esa isla.

A su estudio ha dedicado largas horas con objeto de en su día dar a conocer su opinión y el fruto de sus meditaciones.

A Madrid

El martes salió para la Corte el doctor L'ansó.  
Va decidido a tomar parte en las deliberaciones del Congreso y a laborar como siempre por Menorca.

Las defensas

Uno de los asuntos que desde luego abordará el laborioso representante menorquín es el relativo a las defensas de esa isla.

Confirmo la información que antecede porque acabo de saber que el señor L'ansó piensa desarrollar en breve la interpección que sobre las defensas de Menorca tiene anunciada.

LAS CORTES

SENADO

Preguntas y ruegos

El señor Montero Ríos abrió la sesión en el Senado a las tres y cincuenta minutos de la tarde.  
En el banco azul están los señores Luque, Rodríguez y Gasset.

Se entra en el periodo de ruegos

y se formulan algunos poco interesantes.

Orden del día

Sigue la discusión de créditos para carreteras que son combatidos por el señor Alvarez Guijarro.

Le contesta el señor Gasset y se aprueba la totalidad del proyecto de concesión.

Seguidamente se levanta la sesión.

CONGRESO

Una interpección

En el Congreso abrió la sesión el conde de Romanones a las tres y cuarenta y cinco.

En el banco azul están los señores Barroso, Canalejas y Jimeno.

El señor Siso explana su anunciada interpección sobre enseñanza en un larguísimo discurso.

Combate los despiñafros en el personal y es interrumpido por los señores Burell, Ortega, Gasset y Ballesteros.

Después de un breve descanso le contesta el Ministro de Instrucción Pública señor Jimeno.

Puntualiza la obra de los liberales en favor de la enseñanza y es ovacionado por la mayoría.

Se suspende el debate y se levanta la sesión.

De todas partes

Mediación rechazada

Confírmase que el 45 por ciento de los patronos mineros ingleses rechazan la mediación ofrecida por el gobierno.

Esto complica las cosas y agrava el conflicto.

Reñidero nacional

Otra vez se han propinado bofetadas en el pasillo del Congreso.

El diputado liberal señor Raventós agredió al señor Anglada.

Algunos amigos apaciguaron a los contendientes.

Tráfico inmoral

En Barcelona no decae el interés por el asunto de las niñas secuestradas.

La secuestradora estuvo otra vez presa por corrupción de menores. Dicese que salió bien librada merced a influencias valiosas.

Preocupa el paradero de un niño que ha desaparecido.

Las declaraciones del padre han perjudicado mucho a la acusada.

Implacable hostilidad

Los conservadores arrecian mucho en su oposición al Gobierno.

Parece que vuelven a la implacable hostilidad que decretó el señor Maura contra el señor Moret.

Aspirante a Sultán  
Desde Meit a dicen que el Mizzian aspira a ser el sultán de Rif.

A la reserva  
Ha sido firmado el paso a la reserva del Vice-almirante Santaó.

Consejo de ministros

En Palacio  
Se ha celebrado un consejo de ministros en Palacio presidido por don A fonso.

El discurso resumen del señor Canalejas fué muy breve.

Asuntos tratados  
El jefe del Gobierno se ocupó del conflicto minero inglés y de las medidas adoptadas para solucionarlo. Luego hizo referencias a la actitud adoptada por los conservadores y al curso de las negociaciones hispano-francesas.

Final  
Sin tratar más asuntos que merezcan mencionarse se levantó la sesión. El consejo duró muy poco.

Telegramas de «La Marítima»  
Palma 1.º, 8'00.  
«Isa Menorca» fondeado sin novedad cinco y media, buena travesía.—Fernández.

Ateneo Popular y Círculo Republicano

Se participa a los señores socios de las citadas sociedades, que en las juntas generales extraordinarias celebradas el 27 del mes en curso, se acordó por unanimidad trasladar dichas sociedades en el local que ocupa el «Casino de Obreros de Unión Republicana», con el fin de que lo más pronto que sea factible se de comienzo a las obras en el local que ocupan y poder instalar en el mismo la nueva entidad «Casa del Pueblo».

Cumpliendo el acuerdo de dicha Junta, el 1.º de Marzo se cerrará el local de la calle Pí y Margall número 27 quedando las repetidas sociedades Ateneo y Círculo, domiciliadas en la calle de Roig. Mahón 28 Febrero, 1912.—P. O. de la Junta, Manuel Beltrán Pujol.

PARA ALQUILAR.—Lo está una casa situada en la calle de la Plana, número 3.  
Informes: Arravaleta, número 1.

Cotización de la plata

facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueras y C.ª de Barcelona

	El Kilóg.
Platino . . . . .	00'00
Oro fino . . . . .	00'00
Plata fina . . . . .	111'50
id. 950 m. m. . . . .	105'75
id. 935 id. . . . .	104'45
id. 940 id. . . . .	104'95
id. 900 id. . . . .	100'65
id. 800 id. . . . .	89'80
id. 750 id. . . . .	00'00

Barcelona 29 de Febrero de 1912.  
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, 1 y Deyá, 1.

Facilitada por la casa Caplan Saint-Anré et Fils de Paris

FRECIOS DE VENTA

	El Kilóg.
Borax líquido la botella de litro . . . . .	3'50
Oxido la botella de 114 litro . . . . .	0'00
Plata fina . . . . .	111'50
id. 950 m. m. . . . .	105'75
id. 940 id. . . . .	104'95
id. 935 id. . . . .	104'45
id. 800 id. . . . .	89'80

Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.  
Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.  
Mahón 29 de Febrero de 1912.  
Referencias M. Beltrán y C.ª, Comercio 13.

BANCO DE MENORCA

MAHÓN

Bolsa de Barcelona

Cotización del día 29 de Febrero de 1912

TELEGRAMA DE LAS 16'15

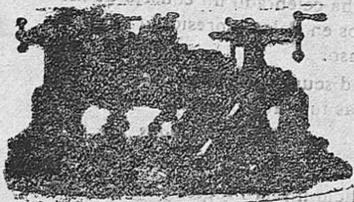
Interior fin de mes . . . . .	85'00
5% Amortizable . . . . .	101'05
Id. . . . .	00'00
4% Id. . . . .	94'70
Norte . . . . .	96'35
A. Banco E. de la I. de Cuba . . . . .	529'00
Cambio París cheque . . . . .	107'75
Londres id. . . . .	27'22
4% Interior contado . . . . .	86'25

Tipografía Mahonesa Pí y Margall 25.—MAHÓN

Laminadores para Plateros, Jo  
VEROS Y FABRICANTES DE  
**BOLSILLOS DE PLATA**

Fornituras herramientas, limas, limatones, sierras, crisoles,  
rnos y útiles de precisión para

**Relojeros y mecánicos**



Ruedas y piezas de recambio  
para toda clase de Relojes.

Única para la venta el ver-  
dadero Pavón negro Melania.  
para artículos de acero y cajas  
de reloj.

**ENRIQUE CORZADA**

Cajada San Miguel, 1, 2.º - BARCELONA.

**TEATRO CATALÁN**

Obras que pueden adquirirse en la «Ti-  
pografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

	Ptas.
Ignasi Iglesias.—Foc Nou	2'00
Fructidor	2'00
La Barca Nova	2'00
Girassol	2'00
Santiago Rusifol.—L' Heroe	3'00
La Lletja	2'00
El Malali	
Joan Torrendell.—Els Encarrilats	1'00
Els dos Esprits	2'00

**Periodicos viejos**

á 0'25 pesetas el kilo  
Se venden en esta imprenta.

**Estados trimestrales  
de las existencias de plata**

para presentar en la Administración De-  
positaria de Hacienda.  
Se venden en la «Tipografía Maho-  
nesa», Pi y Margall, 25.

**Abrigos Impermeables**

Marcas NEPTUNO y LEON, pegados y cosidos, de paño si  
goma marca

**CHRISTIAN**

Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Representante en esta: **Juan T. Vidal, Doctor Orfila 10-Mañón.**

PRECIOS LIMITADÍSIMOS.

**Impermeables Ingleses**

Precios especiales por representación directa de fábrica de  
primer orden.

Agente: **F. Estopara Miranda**

Iglesia núm. 14.-MAHÓN

DE VENTA  
EN LT.

**TIPOGRAFIA MAHONESA**

DICCIONARIO

DE LA  
Lengua Castellana

Precio: 2 50 pesetas

Rafael López de Haro

Entre todas las mujeres

Precio: 3 50 pesetas.

SALOMON REINACH

**APOLO**

Historia general de las artes plásticas

Precio: 8 pesetas.

RAMÓN PÉREZ DE AYALA

**A. M. D. G.**

La vida en los Conventos de Jesuitas  
(NOVELA)

Precio: 3'30 pesetas.

**TIPOGRAFIA MAHONESA**

PI Y MARGALL, 25. - - TELÉFONO, 123

**LIBRERIA**

Se sirven todas las obras editadas tan-  
to en España como en el extranjero.  
Relaciones con las principales casas  
editoriales. Obras literarias y científicas

**OBJETOS DE ESCRITORIO**

Gran surtido en toda clase de objetos  
de escritorio. Papel para cartas. Papel  
pautado para música. Papeles y objetos  
para dibujo. Cartulinas. Tintas, etc.

**IMPRESA**

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

IMPRESIONES EN TINTA COMUNICATIVA

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

PRECIOS ECONÓMICOS. — RAPIDEZ EN SERVIR LOS ENCARGOS

P. de Alcalá Zamora

**DICCIONARIO**

Francés-Español

y Español-Francés

Precio. 5 pesetas

JACINTO BENAVENTE

Obras escogidas

Precio: 3'50 pesetas

SIR WALTER ARMSTRONG

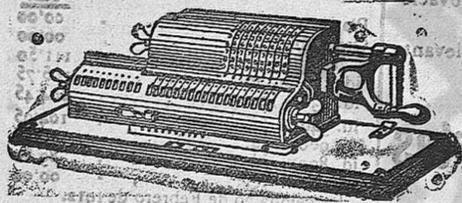
El Arte en la Gran Bretaña  
é Irlanda

Precio 3 pesetas.

LA ELÉCTRICA MAHONESA

De conformidad con lo acordado  
en Junta General celebrada ayer,  
queda abierto el pago del dividendo  
acordado repartir á los señores accio-  
nistas, quienes podrán hacerlo efec-  
tivo todos los días laborables, de 10 á  
12 de la mañana, en las oficinas de  
la Sociedad, presentando al efec'o sus  
acciones con el cupón número 8.  
Mahón 1.º de Febrero de 1912.—  
Francisco F. Andreu y Compañía ca  
Comandita.

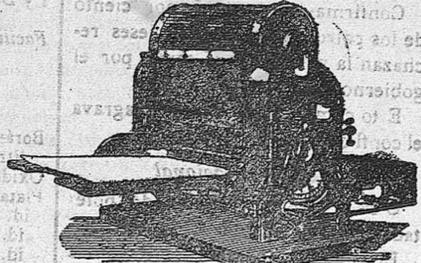
**BRUNSVIG MÁQUINA DE CALCULAR**



Prodigioso aparato que  
ejecuta mecánicamente to-  
da clase de operaciones  
aritméticas: sumar, restar,  
multiplicar, dividir, ex-  
traer raíces cuadradas y  
cúbicas; calcular intereses  
simples y compuestos cam-  
bio de monedas, pesos, me-  
didas, etc., con facilidad y  
rapidez asombrosa.

**CYCLOSTILE**

Nuevo aparato rotativo para  
reproducir con toda perfección  
la escritura á mano y la de la  
máquina de escribir; pueden fi-  
jarse en un solo original de  
1.000 á 3.000 copias á razón de  
1.000 copias por hora.



Solicítense de los señores GUILLERMO TRUNGER y C.ª, Balmes, 7.—BAR-  
CELONA.

Agente en Baleares.—JUAN BAÑA LOPEZ, en Mahón, San Lorenzo 23 y  
en Palma, Jaime II, 73.

**Para Montevideo y Buenos Aires**

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Saldrán de Barcelona el día 3 de cada mes un magnífico va-  
por de dicha Compañía para Montevideo y Buenos Aires, y el 21  
de cada mes un vapor francés de la «Societé Generale» admitiendo  
pasajeros.

Extraordinario el día 24 de Febrero saldrá de Barcelona di-  
recto para Montevideo y Buenos Aires el magnífico vapor rápido  
italiano

**PRICIPE DI UDINE**

que hará su travesía en 15 días.

Para informes y demás dirigirse: En Ciudadela, Juan Lopez, Alfonso III, 48,  
en Mahón, José Llopis, Norte, 11.

**LLOYD SABAUDO**  
Compañía de vapores rápidos y directos  
ENTRE BARCELONA Y BUENOS AIRES  
Especiales para los pasajeros de 3.ª clase con amplios dormi-  
torios.  
Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase diríjense en Mahón á DON.  
PEDRO ROBERT GRUMÉ, Priego y Caules, n.º 144.—MAHÓN.

**LA MARÍTIMA**

COMPANÍA MAHONESA DE VAPORES

No habiéndose presentado al cange  
por resguardos provisionales todos los  
títulos de las acciones 1.ª Serie de esta  
Sociedad, queda ampliado el plazo para  
su presentación hasta fin del presente  
mes los viernes y sábados de cada sema-  
na, desde las 9 á las 13.

Mahón 3 de Febrero de 1912.—Por  
«La Marítima», Compañía Mahonesa de  
Vapores.—El Director-Naviero, Juan F.  
Taitavall.

GRAMÓFONO.—Se quiere vender  
uno con varios discos, sin usar, clase su-  
perior. Informes San Jerónimo núme-  
ro 2



**UNDERWOOD**

La mejor máquina de escribir del mundo

9 GRANDES PREMIOS, 11.000 vendidas en España. Casi todas  
las dependencias del Estado y el Ejército Español de mar y tierra  
usa la máquina de escribir

**UNDERWOOD**

En Menorca funcionan 10 máquinas UNDERWOOD

La dejamos á prueba sin compromiso moral ni material de ad-  
quisición. Solicítense del representante para Baleares : : : : :

Juan Baña, Jaime II, 73.—Palma

**PROBADO — PROBADO**

El Gran licor Aperitivo Digestivo y Estomacal marca

**VERDAD**

y el NON-PLUS-ULTRA-ANÍS

**FLOR DE MALLORCA**

preparados en las grandes y acreditadas Destillerías de Anisados  
y licores de Pedro J. Esbarranch.

Despacho Sto. Cristo, 4.—PALMA DE MALLORCA

PEDIRLOS EN TODAS PARTES

PARA ALQUILAR.—Lo está un pi-  
so amueblado de la casa número 62 de la  
calle de San Luis, en el pueblo de Igual  
nombre.  
Informarán en los bajos de la misma  
casa.

PERRO PERDIGUERO para vender.  
Hay uno en Ferrerías en la calle de  
San Bartolomé. Su propietario José  
Camps.  
Su precio 75 pesetas.